

THE EASTERN **135: May 2021**

ST JOHN'S RUSSIAN
Military Road, Colchester, Essex
www.facebook.com/



ORTHODOX No

ORTHODOX CHURCH
CO1 2AN
stjohnsorthodoxcolchester

The Church of St John of Shanghai,
Russian Orthodox church building

attended by 4,000 Orthodox of 24 nationalities, with over 110 baptisms per year. It is a parish of the East of England Orthodox Church Trust (Charity No. 1081707), part of the Western European Diocese of the Russian Orthodox Church. It cares for grassroots Orthodox of all nationalities in our many parishes and communities in Essex, Suffolk, Norfolk, Cambridgeshire and beyond.

built in 1855, is the largest
in the British Isles, and is

Rector: прот. Андрей Филлипс / Archpriest Andrew Phillips M.A. (Oxon)
(Russian/English): frandrew_anglorus@yahoo.co.uk / Please contact by SMS or on
Whatsapp on 07745 298266 or by e-mail

Assistant (Colchester): Fr Ioan Iana (Romanian): ovi.iana@yahoo.com / 07983 204844
(Please contact evenings only)

Temporary Assistant (Colchester): Fr Leonid Tauleanu (Moldovan/Russian)

Temporary Assistant (Colchester): Fr Vladimir Dyachenko (Ukrainian/Russian)

Norwich: Fr Spasimir Ivanov (Bulgarian): 07746 272011

Coventry: Fr George Petrovsky (Russian): biplan997@gmail.com / 07459 281942

Deacons: Timothy Phillips, Sergiu Smantana

Readers: Jack Sardo, Daniel Zabacinschi, Maxim Brown, Serghei Novitchi, Christopher
Dive, Alban Phillips

Choir and Sisterhood: Sabine Phillips

Caretaker and Gardener: Paul Hopkins, 69 Military Road

St Alban's Circle: After the Sunday Liturgy in English with Fr Andrew

Sunday School, Searchlight Magazine and St Juliana's Sewing Club: Mary Kisliakova:
mary0170@yahoo.com

St Joseph's Construction Club: Martina Colto: coltomarian@yahoo.com

Russian School: Sophia Bown: safi@mail.ru

Church Bookshop and Publications: Audrey Body: abody@st-albans.suffolk.sch.uk

Russian Orthodox Camp (Ages 9-16): Fr Stephen Platt: fr.stephen.platt@googlemail.com

Youtube: <http://www.youtube.com/watch?v=rE2T2sYTy8s>

Website: www.orthodoxengland.org.uk

Timetable of Services / Расписание Богослужений

Saturday 8 May

5.30: Vigil / Всенощное бдение

Sunday 9 May: Thomas Sunday / Фомино воскресенье

9.00: Hours and Liturgy

Saturday 15 May

5.30: Vigil / Всенощное бдение

Sunday 16 May: Sunday of the Myrrh-Bearers / Неделя Жен Мироносиц

9.00: Hours and Liturgy

Saturday 22 May

5.30: Vigil / Всенощное бдение

Sunday 23 May: Sunday of the Paralytic / Неделя о расслабленном

9.00 am: Hours and Divine Liturgy / Часы и Божественная Литургия

Saturday 29 May

5.30: Vigil / Всенощное бдение

Sunday 30 May: Sunday of the Samaritan Woman / Неделя о Самаряныне

10.00: Hours and Liturgy / Часы и Божественная литургия

Date for Your Diary / Важная Дата

Patronal Feast: Saturday 3 July

Престольный праздник: Суббота 3 июля

Baptisms in April

3 April: Mark Siromolotovs

3 April: Aglaya Islauskaite

4 April: Claudia Ludvig

4 April: Ioana Lupu

10 April: Teodora Ionescu

18 April: Matei Spinache

18 April: Adam Grigorenu

18 April: Gabriel Vanghele

23 April: Andrei Vreche

25 April: Stefan Panea

28 April: Matei Brodesco

Church News

Bishop Irenei's Visit

Bishop Irenei came to us on Saturday 10 April and Sunday 11 April and ordained Sergei Smantana deacon and tonsured Christopher Dive and Alban Phillips readers.

Fr George Petrovsky

Fr George moved to Coventry at the end of March, where he has been able to set up a new community of our Church. This does mean that we are for the moment down to only two permanent priests and with the new church outside Cambridge to look after once it is allowed to open after Easter. We are hoping that Vladyka will soon remedy this by ordaining the backlog of candidates we have.

Confessions

Please remember that we do not give confessions after the Epistle (Apostle). Please either come earlier on Sundays or else make an appointment with one of the priests at another time. Otherwise you will not be able to take communion if you have not had confession in the last two weeks.

The New Church Outside Cambridge

We have a new church at 14 High Street, Little Abington CB21 6BG, 20 minutes to the south of Cambridge, close to St Neots, Haverhill and Saffron Walden and 25 minutes from Bishops Stortford and Bury St Edmunds. We bought it last year and it is dedicated to the local martyr St Edmund, King of East Anglia (+ 869). Regular services will begin as soon as Vladyka blesses them. A big thank you to Oleg and Kateryna Cherkas and Sergei Nevgod who helped us obtain furnishings from the Ukraine and also paid for them.

Extra Collections

On the Triumph of Orthodoxy we raised £350 for our seminary in Jordanville and on Palm Sunday £528 for our two convents in the Holy Land. Thank you for your generosity!

ПАСХАЛЬНОЕ ПОСЛАНИЕ СВЯТЕЙШЕГО ПАТРИАРХА КИРИЛЛА АРХИПАСТЫРЯМ, ПАСТЫРЯМ, ДИАКОНАМ, МОНАШЕСТВУЮЩИМ И ВСЕМ ВЕРНЫМ ЧАДАМ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл обратился к архипастырям, пастырям, диаконам, монашествующим и всем верным чадам Русской Православной Церкви с традиционным Пасхальным посланием.



Фото: patriarchia.ru

Преосвященные архипастыри, досточтимые пастыри и диаконы, всечестные иноки и инокини, дорогие братья и сестры!

В сей нареченный и святой день, исполненный пасхальной радости и дивного света, из уст в уста, от сердца к сердцу передается жизнеутверждающее благовестие:

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Этими словами мы исповедуем непоколебимую веру в Того, Кому в Страстную пятницу предстояли у Креста, Кого вкупе с учениками и женами-мироносицами оплакивали, молясь перед Плащаницей. Сегодня же вместе с Ангельским Воинством, являя единство Церкви земной и небесной, торжественно возглашаем: «Днесь спасение миру, яко воскресе Христос, яко всемогущ» (Канон Пасхи, ирмос 4-й песни).

Пасха Господня — ярчайшее свидетельство премудрости Божией и безмерной любви Творца к человеческому роду. Начало истории, как мы знаем, было омрачено духовной трагедией: падением прародителей двери Рая были затворены для людей, а страдания и смерть стали с тех пор неизбежным последствием греховности человека. Но, утратив общение с Богом — Источником жизни, люди не лишились Его благодати и любви.

Вместе с тем, как пишет Николай Кавасила, святой XIV века, «любовь Божия была безмерна, а знака, коим бы выразить ее, не было» (Семь слов о жизни во Христе. Слово VI). Любовь обнаруживает себя в совершении добра ближнему и в готовности добровольно претерпевать за него трудности, стесненность и даже страдания, и Спаситель являет и то, и другое. Воплощением Своим Он обновляет поврежденную грехом человеческую природу, Крестным же подвигом избавляет нас от власти зла. «Так мы получили жизнь во Христе, — заключает преподобный Ефрем Сирий, — Тело Господа вкусили вместо плодов древа... праведною кровью Его омыты от проклятия и чрез надежду воскресения... живем жизнью Его» (Толкование на Четвероевангелие, 21).

Воскресение Спасителя открыло человечеству врата Царствия Небесного и наполнило наше земное бытие непреходящим смыслом. Господь даровал Себя всем верующим в Него как образец добродетели и приобрел нетление, дабы по Его стопам шли и все спасаемые, как пишет о том преподобный Максим Исповедник (Амбигвы, 42). А для этого мы должны уже здесь, на земле, научиться дышать воздухом вечности, совлекаясь ветхого человека с делами его (Кол. 3:9), устрояя свою жизнь по Евангелию и участвуя в Таинствах Святой Церкви — наследницы великих обетований Божиих.

Вера в Воскресение Спасителя угашает пламя житейских тревог и позволяет возвыситься над мирской суетой, помогает отвергать соблазны греха и преодолевать различные страхи. В ответ на Божественную любовь мы призваны являть «любовь от чистого сердца, доброй совести и нелицемерной веры» (1 Тим. 1:5). В ответ на Его милосердие — оказывать

милость окружающим нас людям. В ответ на Его попечение — заботиться об устройении общественной жизни в согласии с высокими евангельскими идеалами.

Пасхальное торжество, преодолевая национальные и государственные границы, духовно объединяет миллионы христиан, проживающих в разных странах. Сей многоголосый земной хор вместе с сонмом бесплотных Сил Небесных воздает хвалу Господу Иисусу, за всех пролившему Свою Кровь и живоносною ценою искупившему мир (Октоих. Глас 6, стихиры в субботу утра).

Это благодарение из года в год, из века в век, из тысячелетия в тысячелетие победно звучит по всей земле — звучит несмотря ни на какие искушения, трудности и испытания. Не прекращается оно и сегодня, когда мир страдает от губительного поветрия.

В нынешнее непростое время особенно важно поддержать тех, кто болен и немощен, кто скорбит из-за утраты своих родных и близких, кто лишился средств к существованию, кто не может прийти в храм. Окажем посильную помощь страждущим, не пройдем равнодушно мимо тех, кто нуждается в человеческом участии, внимании и заботе.

Совсем недавно из-за эпидемических мер многие из нас не могли посещать богослужения. Приобретенный нами опыт показал, сколь важно ценить и использовать любую возможность для того, чтобы участвовать в совместной молитве, в богослужениях и святых Таинствах, наипаче же — в Божественной Евхаристии, Которая соединяет нас со Христом и друг с другом.

Дорогие мои, сердечно поздравляю вас с великим праздником Пасхи и желаю вам крепкого здоровья и щедрот от Жизнодавца Иисуса. Милостивый Господь да сподобит всех нас истее причащаться Ему в невечернем дни Царствия Его и радостно свидетельствовать:

**ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!
ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ ХРИСТОС!**

+КИРИЛЛ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

Пасха Христова, 2021 год

Патриархия.ru

1 мая 2021 г.

**PASCHAL MESSAGE OF
PATRIARCH KIRILL OF
MOSCOW AND ALL RUSSIA
TO THE ARCHPASTORS,
PASTORS, DEACONS,
MONASTICS AND ALL THE
FAITHFUL CHILDREN OF THE
RUSSIAN ORTHODOX
CHURCH**



Photo: patriarchia.ru

**Your Graces the archpastors,
reverend pastors and deacons, all-honourable
monks and nuns, dear brothers and sisters:**

On this *chosen and holy day*, full of Paschal joy and glorious light, the life-affirming glad tidings are being passed on from mouth to mouth, from heart to heart:

CHRIST IS RISEN!

In these words, we confess the unshakeable faith in Him, by Whose Cross we stood on Holy Friday and for Whom we mourned along with His disciples and myrrh-bearing women when praying before the Shroud. And this very day, together with the Angelic Host, revealing the unity of the earthly and the heavenly Church, we triumphantly proclaim: *Today salvation has come to the world; for Christ is risen as Almighty* (Paschal Canon, Irmos of Ode 4).

The Pascha of the Lord is the most striking testimony to God's wisdom and the boundless love of the Creator for humankind. The dawn of history, as we know, was darkened by the spiritual tragedy – through the fall of the progenitors the doors of Heaven were closed to people, and from that time onwards suffering and death have been the inevitable consequence of human sinfulness. Yet, having lost the communion with God the Source of life, people were not deprived of His mercy and love.

At the same time, as Nicholas Cabasilas, a 14th century saint, wrote, *the love of God was boundless, yet there was no sign to express it* (The Life in Christ, VI). Love manifests itself in doing good for one's neighbours and in the willingness to endure hardships, distress and even sufferings for their sake, and the Saviour shows it all. By His Incarnation He renews the human nature damaged by sin, and by His death on the Cross He delivers us from the power of evil. *Thus we have received life in Christ*, St. Ephrem the Syrian concludes, *We have eaten His Body in place of the fruit of the Tree..., the curse has been washed away by His innocent blood and in the hope of resurrection... we walk in the new life* (Commentary on the Diatessaron, 21).

The Resurrection of the Saviour opened to humanity the doors of the Heavenly Kingdom and filled our earthly life with the intransient meaning. The Lord *gave Himself to all those believing in Him as the model of virtue, and acquired incorruption so that all who are being saved may tread in His steps*, as St. Maximus the Confessor writes (The Ambigua, 42). To do it, we must here, on earth, learn to breathe the air of eternity, putting off *the old man with his deeds* (Col 3:9), living our life in accordance with the Gospel and participating in the sacraments of the Holy Church, which is the heiress of God's great promises.

Faith in the Resurrection of the Saviour quenches the flame of worldly tribulations and allows a person to rise above the mundane vanity, helping resist temptations of sin and overcome various fears. In response to the Divine love we are called to demonstrate *charity out of a pure heart, and of a good conscience, and of faith unfeigned* (1 Tim 1:5); in response to His loving kindness – show mercy to people around us; and in response to His care – strive to build the life of society in accord with the lofty ideals of the Gospel.

Going beyond national and state boundaries, the Paschal celebration spiritually unites millions of Christians living in different countries. This polyphonic earthly choir, in concert with all the bodiless Powers of Heaven, gives praise to the Lord Jesus Who *shed His blood for all and has redeemed the world with a life-bearing ransom* (Octoechos, Tone 6, Saturday Matins Stichera).

From year to year, from century to century, from millennium to millennium, this thanksgiving triumphantly

resounds throughout the world – resounds despite all temptations, hardships and ordeals. And it does not stop today, when the world is suffering from the baneful pestilence.

At these trying times it is particularly important to support those diseased and infirm, those grieving over the loss of their relatives and friends, those who have lost their livelihood, those who cannot come to church. Let us do what we can to help the afflicted, let us not walk with indifference past the people in need of our concern, attention and care.

Just recently, because of the epidemiological measures, many of us could not attend divine services. The experience we have gained shows how important it is to value and take every opportunity to pray together and participate in the services, holy sacraments and, above all, the Divine Eucharist that unites us with Christ and with one another.

My dear, I heartily greet you with the great feast of Pascha and wish you good health and abundant mercies from Jesus the Giver of life. May the gracious Lord vouchsafe all of us to *more perfectly partake of Him in the unending Day of His Kingdom* and to joyfully proclaim:

CHRIST IS RISEN!

HE IS RISEN INDEED!

+KYRILL

PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

Pascha of Christ,
2021

5/2/2021

